

---

DIGITAAL KEYBOARD  
DIGITALT KEYBOARD  
DIGITAL KEYBOARD  
DIGITALNA KLAVIJATURA

# GEBRUIKERSHANDLEIDING BRUGERVEJLEDNING BRUKSANVISNING KORISNIČKI PRIRUČNIK

---

— PSR-E383

— YPT-380

— PSR-EW320

— YPT-W320

Lees 'VOORZICHTIG' op pagina 3-5 voordat u het instrument in gebruik neemt.

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 3-5.

Läs "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER" på sidorna 3-5 innan du börjar använda instrumentet.

Prije upotrebe instrumenta obavezno pročitajte "MJERE OPREZA" na stranicama 3-5.

**NL** Nederlands

**DA** Dansk

**SV** Svenska

**HR** Hrvatski

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

**Modelnr.**

---

**Serienr.**

---

(1003-M06 plate bottom da 01)

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

Der bør, især når det drejer sig om børn, vejledes grundigt i, hvordan produktet håndteres korrekt, før det tages i brug. Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.



### ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til følgende:

#### Strømforsyning

- Anbring ikke strømledningen i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje ledningen kraftigt eller på anden måde beskadige den eller at anbringe tunge ting på den.
- Rør ikke ved produktet eller strømstikket i tordenvejr.
- Brug kun den angivne korrekte netspænding til produktet. Den korrekte spænding er trykt på produktets fabriksskilt.
- Brug kun den/det medfølgende eller den/det angivne AC-adapter (side 28)/strømledning/strømstik. Brug ikke AC-adapteren/stikket til andre enheder.
- Kontrollér strømstikket med jævne mellemrum, og fjern støv og snavs, der kan have samlet sig på det.
- Sæt strømstikket helt ind i stikkontakten. Hvis produktets strømstik ikke sidder rigtigt i stikkontakten, kan der efterhånden ophobes støv på stikket, hvilket kan resultere i brand og forbrændinger.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for strømkontakten og tage stikket ud af stikkontakten. Så længe strømledningen ikke er taget ud af stikkontakten, er der forbindelse mellem produktet og strømkilden, selv om der er slukket for strømkontakten.
- Tilslut ikke produktet til en stikkontakt via en forlængerledning med fordelerstik, da det kan medføre forringet lydvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Træk aldrig i ledningen, når du tager strømstikket ud, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade og forårsage elektrisk stød eller brand.
- Tag altid strømstikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

#### Skil ikke produktet ad

- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Forsøg ikke at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde.

#### Vand og fugt

- Produktet må ikke udsættes for regn eller bruges i våde eller fugtige omgivelser. Stil ikke beholdere med væske på enheden (f.eks. vaser, flasker eller glas), da væsken kan trænge ind gennem enhedens åbninger, hvis beholderen vælter. Hvis der trænger væske, f.eks. vand, ind i produktet, kan det forårsage brand, elektrisk stød eller fejlfunktion.
- Brug kun AC-adapteren indendørs. Må ikke bruges i fugtige omgivelser.
- Isæt eller udtag aldrig et strømstik med våde hænder.

#### Brandfare

- Placer ikke brændende genstande, og anvend ikke åben ild i nærheden af produktet, da det kan forårsage brand.

#### Batterier

- Batterier må ikke brændes.
- Batteriet må ikke udsættes for ekstremt lavt lufttryk, ekstrem kulde eller varme (f.eks. direkte sollys eller ild) eller store mængder støv eller fugt. Dette kan medføre, at batteriet eksploderer og forårsager brand eller personskade.
- Følg nedenstående sikkerhedsforskrifter. Hvis batterierne vender forkert, kan det medføre overophedning, brand, eksplosion eller batterilækage. Hvis der kommer batterivæske på hænderne eller i øjnene, kan det medføre blindhed og kemiske brandsår, og batterivæsken kan desuden beskadige produktet.
  - Brug kun den angivne batteritype (side 28).
  - Brug ikke nye batterier sammen med gamle.
  - Bland ikke forskellige batterityper.
  - Kontrollér altid, at +/- -polerne på alle batterier vender korrekt, når der isættes batterier.
  - Undgå at skille batterier ad.
  - Når der ikke er mere strøm på batterierne, eller hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af produktet.
  - Forsøg ikke at genoplade batterier, der ikke er beregnet til at blive opladet.

- Hvis batterierne lækker, skal du undgå kontakt med den lække væske. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med øjne, mund eller hud, skal du straks skylle med vand og opsoge læge. Batterivæske virker ætsende og kan medføre synstab eller kemiske brandsår.
- Følg de instruktioner, der fulgte med batterierne, hvis der anvendes genopladelige batterier. Brug kun den angivne opladerenhed inden for det angivne opladningstemperaturområde under opladning. Opladning med en uspecificeret oplader eller ved en temperatur uden for området kan forårsage lækage, overophedning, eksplosion eller funktionsfejl.
- Læs og følg denne vejledningen ved isætning og udtagning af batterier. Hvis de ikke overholdes, kan det resultere i brand, overophedning, eksplosion eller fejlfunktion.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Et barn kan ved et uheld slugt et batteri. Hvis dette ikke opdages, kan det også medføre inflammation på grund af lække batterivæske.
- Udsæt ikke batterier for mekaniske stød. Hvis du gør det, kan det medføre skader forårsaget af batterierne, elektrisk stød, eksplosion eller funktionsfejl.
- Undlad at kortslutte batteriet forsætligt. Eksplosion eller væskelækage kan medføre brand eller personskade.
- Opbevar ikke batterier i lommen, i en taske eller sammen med metalgenstande. Batterier, der opbevares under sådanne forhold, kan kortslutte, eksplodere eller lække, hvilket kan medføre brand eller personskade.

## Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for produktet på strømkontakten og tage stikket ud af stikkontakten. Hvis du bruger batterier, skal du fjerne alle batterier fra produktet. Få derefter enheden efterset af Yamahas servicepersonale.
  - Strømledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
  - Produktet udsender usædvanlige lugte eller røg.
  - Der er tabt genstande eller spildt vand i produktet.
  - Lyden forsvinder pludselig under brugen af produktet.
  - Produktet har fået revner eller andre synlige skader.

## **FORSIGTIG**

**Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på produktet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til følgende:**

### Placering

- Produktet må ikke placeres, så det står ustabilt, eller et sted med kraftige vibrationer, da det kan vælte og forårsage personskade.
- Inden produktet flyttes, skal alle tilsluttede ledninger fjernes for at undgå, at de beskadiges, eller at nogen falder over dem.
- Brug kun det stativ, der hører til produktet. Brug kun de medfølgende skruer til monteringen. Hvis du bruger andre typer skruer, kan det medføre skade på de indvendige dele, eller produktet kan løse sig og falde ned.

### Tilslutninger

- Sluk for strømmen til alle enheder, før du slutter produktet til dem. Skru helt ned for lydstyrken på alle enheder, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil volumen på alle enheder ved at skrue helt ned for dem og derefter gradvist skrue højere op, mens du spiller på produktet, indtil det ønskede lydniveau er nået.

### Brug

- Stik ikke genstande af metal papir eller lignende ind i åbninger eller huller i produktet. Dette kan medføre brand, elektrisk stød eller fejlfunktion.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad produktet, stil ikke tunge genstande på produktet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke produktet eller hovedtelefoner ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da dette kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.
- Tag strømstikket ud af stikkontakten inden rengøring af enheden. I modsat fald er der risiko for elektrisk stød.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af produktet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når produktet ikke er i brug.

Selvom kontakten [⏻] (Standby/On) står på standby (displayet er slukket), overføres der stadig små mængder elektricitet til produktet. Tag altid strømledningen ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

## **OBS!**

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, data eller andre genstande.

### **■ Brug**

- Brug ikke dette produkt i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater. I modsat fald kan dette produkt eller den anden enhed frembringe støj.
- Når du bruger produktet sammen med en app på din smartenhed, f.eks. en smartphone eller tablet, anbefales det, at du aktiverer "Flytilstand" på enheden for at undgå støj pga. kommunikation.
- Afhængigt af de omgivende radiobølger fungerer produktet muligvis ikke korrekt.
- Produktet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da der er risiko for at beskadige de indvendige komponenter eller for ustabil funktion. (bekræftet driftstemperaturområde: 5-40 °C)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på produktet, da de kan misfarve det.
- Tryk ikke på LCD-displayet med fingrene, da det er en følsom, præcisionsfremstillet del. Hvis du gør det, kan det forårsage en fejl på LCD-displayet, f.eks. en stribe. Fejlen burde dog forsvinde igen inden for kort tid.

### **■ Vedligeholdelse**

- Anvend en blød og tør (eller let fugtet) klud til rengøring af produktet. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, alkohol, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

### **■ Lagring af data**

- Nogle af dataene i dette produkt (side 26) bliver gemt, når der slukkes for strømmen. Gemte data kan imidlertid gå tabt som følge af fejlfunktion eller forkert betjening. Gem vigtige data på en ekstern enhed, f.eks. en computer (side 13).

## **Oplysninger**

### **■ Om ophavsret**

- Ophavsretten til det "indhold"\*1, der er installeret i dette produkt, tilhører Yamaha Corporation eller indehaveren af ophavsretten. Medmindre det er tilladt i henhold til loven om ophavsret og anden relevant lovgivning, herunder kopiering til personlig brug, er det forbudt at "reproducere eller omdirigere"\*2 uden tilladelse fra indehaveren af ophavsretten. Når du bruger indholdet, skal du rådføre dig med en ekspert i ophavsret. Hvis du komponerer musik eller anvender indholdet, når du spiller, via den oprindelige brug af produktet og derefter indspiller og distribuerer det, kræves der ikke tilladelse fra Yamaha Corporation, uanset om distributionsmetoden er betalt eller gratis.

\*1: Det "indhold", der er beskrevet ovenfor, omfatter et computerprogram, lyddata, akkompagnementsstilartsdata, MIDI-data, waveform-data, lydindspilningsdata, en melodi, melodidata osv.

\*2: Udtrykket "reproducer eller omdiriger" omfatter på samme måde fjernelse af selve indholdet i dette produkt eller indspilning og distribution af det uden ændringer.

### **■ Om funktioner/data, der følger med produktet**

- Nogle af de forprogrammerede melodier er redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

### **■ Om dette produkts udseende**

- Det kan se ud, som om dette produkt har linjer eller ridser på overfladen. Disse linjer eller ridser kaldes "svejselinjer". De opstår under fremstilling af kabinettet og påvirker ikke produktets funktion.

### **■ Om denne vejledning**

- De illustrationer og LCD-displays, der vises i denne vejledning, er kun til instruktionsformål.
- Medmindre andet er angivet, er de illustrationer og displays, som vises i denne manual, baseret på PSR-E383.
- "QR-kode" er et registreret varemærke tilhørende DENSO WAVE INCORPORATED.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

### **■ Om bortskaffelse**

- Kontakt de relevante lokale myndigheder, når produktet skal bortskaffes.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

**Tak, fordi du har købt et Yamaha Digitalt keyboard!**

**Det er fyldt med forskellige lyde og forprogrammerede melodier, så selv begyndere kan spille på det med det samme.**

**Det anbefales, at du læser denne vejledning omhyggeligt, så du kan få det fulde udbytte af instrumentets avancerede og praktiske funktioner.**

**Det anbefales også, at du opbevarer brugervejledningen et sikkert og praktisk sted, så den er let at finde, når du skal bruge den.**

## Indhold

---

Om vejledningerne.....	7	Afspilning af melodier og brug af melodilektioner.....	19
Medfølgende tilbehør .....	7	Aflytning af demomelodier.....	19
<b>Klargøring</b> .....	<b>8</b>	Aflytning af de forprogrammerede melodier.....	19
Krav til strømforsyning .....	8	Øvelser i at spille på klaviaturet med timing og anslagsfølsomhed (Rhythm & Touch Tutor).....	19
Sådan tændes og slukkes strømmen .....	9	Øvelser i at spille på klaviaturet med melodilektioner.....	20
Automatisk slukning.....	9	<b>Indspilning af det, du spiller</b> .....	<b>21</b>
Brug af nodestativet.....	9	<b>Lagring af dine favoritindstillinger (registreringshukommelse)</b> .....	<b>21</b>
<b>Kontrolfunktioner og stik på panelet</b> .....	<b>10</b>	Gendannelse af panelindstillingerne .....	21
<b>Grundlæggende betjening</b> .....	<b>14</b>	Lagring af dine foretrukne panelindstillinger .....	21
Valg af en lyd/melodi/stilart .....	14	<b>Funktionerne</b> .....	<b>22</b>
Ændring af tempoet .....	14	Om funktionsindstillingerne .....	22
<b>Sådan spiller du med flere instrumentlyde</b> .....	<b>15</b>	<b>Sikkerhedskopiering og initialisering</b> .....	<b>26</b>
Valg af en hovedlyd .....	15	Parametre for sikkerhedskopiering .....	26
Visning af flygellydene .....	15	Initialisering af instrumentet .....	26
Brug af dobbeltlyd på hele klaviaturet (Dobbelt).....	15	<b>Fejlfinding</b> .....	<b>26</b>
Spil med forskellige lyde med venstre og højre hånd (Split).....	16	<b>Specifikationer</b> .....	<b>27</b>
Spil på klaviaturet sammen med en anden (Firhændig i samme oktav).....	16	<b>Indeks</b> .....	<b>29</b>
<b>Sådan spiller du med rytme og autoakkompagnement (Stilarter)</b> .....	<b>17</b>		
Automatisk angivelse af akkorderne (Automatisk akkordafspilning).....	17		
Angivelse af akkorder, mens du spiller .....	18		

# Om vejledningerne




Der findes følgende vejledninger til instrumentet.

## ■ Leveres med instrumentet

### ● Brugervejledning (denne bog)

Forklarer instrumentets grundlæggende funktioner.

Noternes generelle indhold

 <b>ADVARSEL</b>	Vigtige oplysninger, du bør læse for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer.
 <b>FORSIGTIG</b>	Vigtige oplysninger, du bør læse for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande.
<b>OBS!</b>	Vigtige oplysninger, du bør læse for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, data eller andre genstande.
 <b>BEMÆRK</b>	Nyttige oplysninger og tips.

## ■ Findes på webstedet

### ● Reference Manual (Referencevejledning)

Forklarer alle dette instruments funktioner, herunder avancerede funktioner.

### ● Data List (Dataliste)

Indeholder forskellige vigtige forprogrammerede indholdslistor med f.eks. lyde, melodier og stilarter samt MIDI-relaterede oplysninger om dette instrument.

### ● Smart Device Connection Manual (Vejledning i oprettelse af forbindelse til smartheder)

Indeholder en beskrivelse af, hvordan instrumentet sluttes til smartheder, som f.eks. en smartphone eller en tablet osv.

For at få fat i ovenstående vejledninger eller Song Book (Sangbog) (se nedenfor), skal du gå til følgende Yamaha-websted:

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e383/downloads/>



### SONG BOOK

Dette dokument indeholder noder til de forprogrammerede melodier (undtagen demomelodierne) på dette instrument.

Brug denne gratis sangbog, der kan downloades, når du spiller på dette instrument.



## ■ Videovejledninger

Der findes også videovejledninger, som forklarer, hvordan dette instrument bruges.



Scan QR-koden til venstre, eller gå til det websted, der er angivet nedenfor.

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e383/videos/>

## Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning (denne bog) ×1
- Nodestativ ×1
- AC-adapter\* ×1
- Online Member Product Registration (Onlineproduktregistrering) ×1

\* Medfølger muligvis ikke, afhængigt af hvor instrumentet købes. Spørg din Yamaha-forhandler.

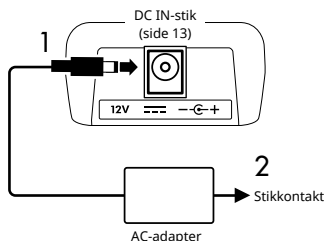
# Klargøring

## Krav til strømforsyning

Instrumentet kan forsynes med strøm fra enten en AC-adapter eller batterier, men Yamaha anbefaler, at du bruger en AC-adapter, når det er muligt.

### ■ Brug af en AC-adapter

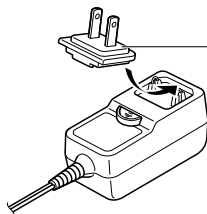
Tilslut AC-adapteren i den rækkefølge, der er vist på illustrationen.



### ⚠ ADVARSEL

- Brug kun den medfølgende eller den angivne AC-adapter (side 28).
- Når du bruger en AC-adapter med et aftageligt stik, skal du sørge for, at stikket bliver siddende i AC-adapteren under brug og opbevaring. Hvis du kun sætter stikket i en stikkontakt, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.
- Rør aldrig ved den inderste metaldel af stikket, da det kan medføre elektrisk stød, kortslutning eller beskadigelse. Hvis stikket går af, skal du skubbe det ind, indtil det klikker sikkert på plads. Sørg desuden for, at der ikke er støv eller andre fremmedlegemer mellem AC-adapteren og stikket.

Når du bruger AC-adapteren med et aftageligt stik



#### Stik

- Placer stikket ind mod den øverste kant af åbningen, og tryk det derefter ned, indtil det klikker på plads.
- Formen på stikket kan variere, alt efter hvor instrumentet købes.

- Sørg for at placere instrumentet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten.

#### BEMÆRK

- Når du frakobler AC-adapteren, skal du slukke for strømmen til instrumentet og udføre de trin, der vises ovenfor, i omvendt rækkefølge.

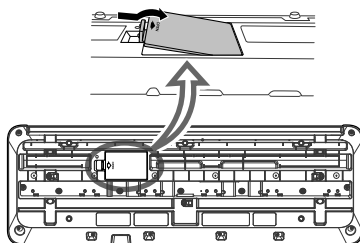
### ■ Brug af batterier

Dette instrument kan bruge seks alkaliske batterier, brunstensbatterier eller genopladelige Nikkel-metalhydrid-batterier (genopladelige batterier) i størrelse AA. Det anbefales dog at bruge alkaliske eller genopladelige batterier, da instrumentet kan forbruge store mængder strøm afhængigt af brugen.

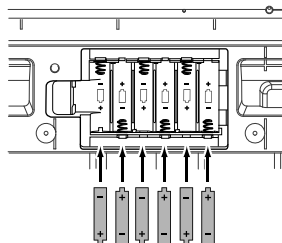
### ⚠ ADVARSEL

- Før du isætter batterier, skal du læse afsnittet "Batterier" under Forholdsregler (side 3-4).

- 1 Kontrollér, at der er slukket for strømmen til instrumentet.
- 2 Åbn dækslet på batterirummet, som er placeret på instrumentets bundplade.



- 3 Isæt seks nye alkaliske batterier. Sørg for, at batterierne vender rigtigt (se polaritetsangivelserne på indersiden af batterirummet).



- 4 Sæt dækslet på batterirummet på igen, og kontrollér, at det sidder korrekt.
- 5 Når du har tændt for strømmen til instrumentet, skal du indstille batteritypen korrekt (side 9).



**OBS!**

- Hvis du tilslutter eller afbryder strømadapteren med batterier isat, kan det slukke for strømmen og resultere i tab af data, der indspilles på det pågældende tidspunkt.
- Når der er for lidt strøm på batterierne til, at instrumentet kan fungere korrekt, kan volumen blive nedsat, lyden kan blive forvrænget, og der kan opstå andre problemer. Hvis det sker, skal alle batterierne udskiftes med nye eller opladede batterier.

**BEMÆRK!**

- Dette instrument kan ikke oplade batterierne. Brug kun den specificerede oplader til opladning.
- Selvom der sidder batterier i instrumentet, bruges AC-adapteren som strømkilde, hvis den er tilsluttet.

**Indstilling af batteritypen**

Du skal muligvis ændre indstillingen af batteritype for instrumentet, afhængigt af hvilken type batteri der skal bruges.

For at ændre indstillingen skal du, efter at have tændt for strømmen, indstille batteritypen via funktionsnummer 063 (side 22).

**Standardindstilling:** Alkaline

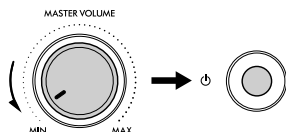
Alkaline	Alkaliske batterier, brunstenstørbatterier
Ni-MH	Genopladelige nikkel-metalhydrid-batterier (genopladelige batterier)

**OBS!**

- Hvis du glemmer at indstille batteritypen, kan det forkorte batteriets brugstid. Kontrollér, at batteritypen er indstillet korrekt.

## Sådan tændes og slukkes strømmen

- 1 Sæt [MASTER VOLUME]-drejknappen på "MIN".



- 2 Tryk på kontakten [⏻] (Standby/On) for at tænde for strømmen. Displayet tændes.
- 3 Juster volumen efter behov, mens du spiller på klaviaturet.

- 4 Tryk på og hold kontakten [⏻] (Standby/On) nede i ca. et sekund for at slukke for strømmen.

**⚠ ADVARSEL**

- Selv når der er slukket for strømmen, forbruger instrumentet stadig en lille mængde elektricitet. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, eller hvis det er tordenvej.

**OBS!**

- Tryk kun på kontakten [⏻] (Standby/On) for at tænde for strømmen. Enhver anden handling, såsom at trykke på tangenter/knapper eller træde på fodkontakten, kan bevirke, at instrumentet ikke fungerer korrekt.

## Automatisk slukning

Instrumentet slukker automatisk efter 15 minutters inaktivitet. Du kan dog ændre denne indstilling på displayet med funktionsindstillinger (side 22, funktionsnummer 062).

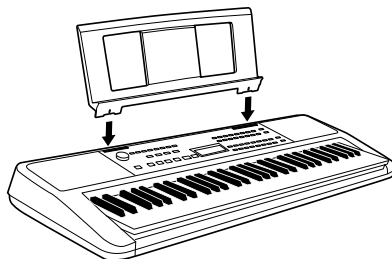
### ■ Nem deaktivering af funktionen Automatisk slukning

Tænd for strømmen, mens du holder den dybeste tangent på klaviaturet nede. Meddelelsen "AutoOff Disabled" vises kortvarigt, og instrumentet starter derefter med funktionen Automatisk slukning deaktiveret.



## Brug af nodestativet



Sæt nodestativet i hullerne som vist.

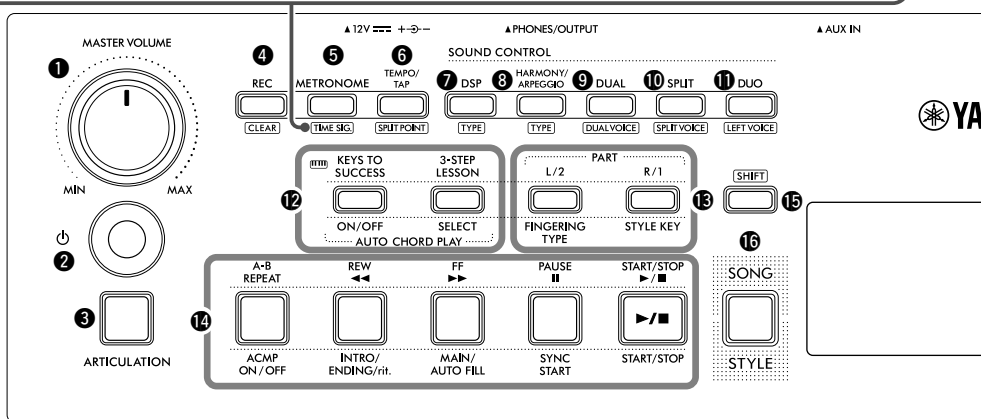


# Kontrolfunktioner og stik på panelet



















## ■ Frontpanel

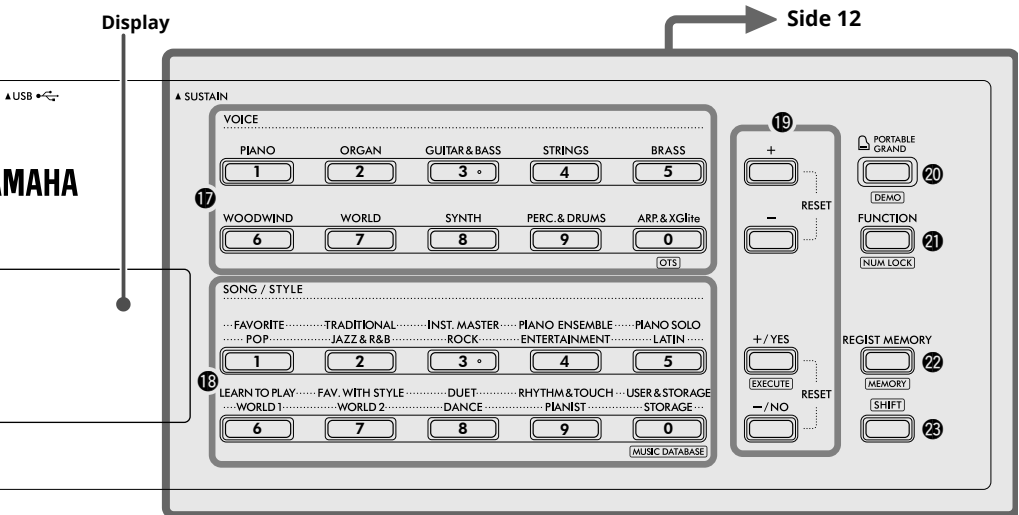
### Om de alternative knapnavne i rammen (SHIFT og )

Hvis du betjener en af knapperne, mens du holder **SHIFT** nede, udføres den funktion, der er angivet i rammen under knappen. Hvis du f.eks. holder **SHIFT**  nede og trykker på **[METRONOME]** , vises displayet til indstilling af taktart.



 : Se Reference Manual (Referencevejledning) på webstedet (side 7).

- 1 Drejeknappen [MASTER VOLUME]..... side 9**  
Justerer den overordnede volumen.
- 2 Kontakten [] (Standby/On)..... side 9**  
Skifter mellem standby og tændt.
- 3 Knappen [ARTICULATION] ..... side 15**  
Genskaber specifikke instrumenters karakteristiske spilleteknikker.
- 4 Knappen [REC] ..... side 21**  
Indspiller det, du spiller.  
   
Sletter en brugermelodi.
- 5 Knappen [METRONOME] ..... **  
Starter/stopper metronomen.  
   
Giver dig mulighed for at indstille metronomens taktart på indstillingsdisplayet.
- 6 Knappen [TEMPO/TAP]..... side 14**  
Giver dig mulighed for at indstille tempoet for melodien/stilarten/metronomen.  
   
Giver dig mulighed for at bestemme punkt for opdeling af klaviaturet i venstre og højre område (splitpunkt), når du bruger Firhændig i samme oktav og Stilart.
- 7 Knappen [DSP]..... **  
Tænder eller slukker for DSP (Digital Signal Processor).  
   
Giver dig mulighed for at vælge DSP-typen.
- 8 Knappen [HARMONY/ARPEGGIO]..... **  
Tilføjer effekter som Harmoni osv. eller aktiverer Arpeggio-funktionen.  
   
Giver dig mulighed for at vælge HARMONY/ARPEGGIO-typen.
- 9 Knappen [DUAL] ..... side 15**  
Føjer yderligere en lyd til hele klaviaturet som en dobbeltlyd.  
   
Giver dig mulighed for at vælge den lyd, der skal tilføjes.
- 10 Knappen [SPLIT] ..... side 16**  
Opdeler klaviaturet i to separate områder, så du kan spille med én lyd i venstrehåndsområdet og en anden i højrehåndsområdet.  
   
Giver dig mulighed for at vælge lyden i det område, der er lavere end splitpunktet.



**11 Knappen [DUO]..... side 16**

Giver to personer mulighed for at spille på instrumentet samtidig i det samme oktavområde med den samme lyd.



Giver dig mulighed for at vælge lyden til det venstre spilleområde.

**I meloditilstand**

**12 Knapperne [KEYS TO SUCCESS] og [3-STEP LESSON]..... side 20**

Tænder/slukker "Keys To Success"-lektionen, hvor du kan øve dig på en melodi, starter/stopper "3-Step Lesson" eller vælger lektionstilstanden.

**13 PART-knapperne [L/2] og [R/1].....**

Giver dig mulighed for at vælge en lektionsstemme eller en stemme af den aktuelle melodi, hvor lyden er afbrudt.

**14 Knapper til melodistyring..... side 19**  
Til styring af melodifafspilning.

**I stilartstilstand**

**12 AUTO CHORD PLAY-knapperne [ON/OFF] og [SELECT]..... side 17**

Tænder/slukker funktionen Automatisk akkordafspilning eller lader dig vælge akkordprogressioner, når du bruger funktionen.

**13 Knapperne [FINGERING TYPE] og [STYLE KEY] .....**

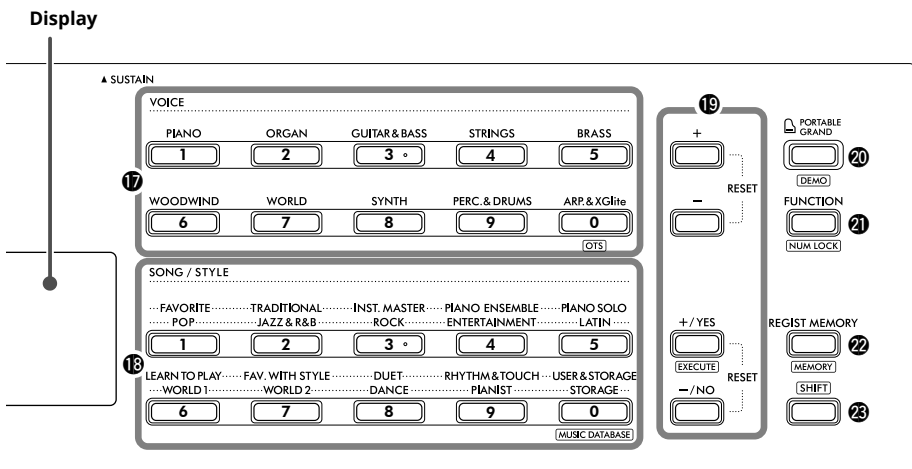
Giver dig mulighed for at indstille, hvordan akkorder skal spilles.

**14 Knapper til styring af stilarter ..... side 17, 18**  
Til styring af afspilning af stilarter.

**15 Knappen [SHIFT] ..... side 14, 22**  
Se oplysninger om den primære brug af denne knap i boksen øverst på side 10. Denne knap kan også bruges til at vende tilbage til Home-displayet (side 14).

**16 Knappen [SONG]/[STYLE]..... side 14, 17, 19**  
Skifter mellem stilartstilstand og meloditilstand.

## ■ Frontpanel



: Se Reference Manual (Referencevejledning) på webstedet (side 7).

### 17 VOICE-kategoriknapper ..... side 14, 15

Giver dig mulighed for at vælge den ønskede lyd. Hvis du trykker på [FUNCTION] 21, mens du holder [SHIFT] 23 nede, kan du indtaste lydnumre eller indstille værdier osv. med disse knapper.

**[OTS] (Enkeltknapindstilling)**

Vælger automatisk den mest velegnede lyd, når du vælger en stilart eller en melodi (bortset fra melodier, der er overført fra andre enheder).

### 18 SONG/STYLE-kategoriknapper ..... side 14, 17, 19

Lader dig vælge den ønskede melodi/stilart. Hvis du trykker på [FUNCTION] 21, mens du holder [SHIFT] 23 nede, kan du bruge disse knapper som numeriske knapper på samme måde som lyd-kategoriknapperne 17.

**[MUSIC DATABASE]**

Giver dig mulighed for at få vist panelindstillinger som Lyd og Stilart ved at vælge musikgenren.

### 19 [+]/[-]-knapper og [+]/YES/[-]/NO-knapper ..... side 14, 22

Vælg elementer, eller forøg/formindsk værdier. Når du trykker på to knapper samtidig, nulstilles værdien til standardværdien.

**[EXECUTE]**

Bruges til betjening.

### 20 Knappen [PORTABLE GRAND] ..... side 15

Vælger automatisk lydnummer 001 "Live! Concert Grand Piano" for lyden.

**[DEMO] (side 19)**

Starter/stopper kontinuerlig afspilning af DEMO-melodi

### 21 Knappen [FUNCTION] ..... side 22

Åbner displayet med funktionsindstillinger.

**[NUM LOCK]**

Giver dig mulighed for at bruge knapperne 17 or 18 som nummerknapper.

### 22 Knappen [REGIST MEMORY] ..... side 21

Giver dig mulighed for at få vist den panelindstilling, du har gemt.

**[MEMORY]**

Giver dig mulighed for at gemme panelindstillingen.

### 23 Knappen [SHIFT] (den samme som knappen [SHIFT]) 18

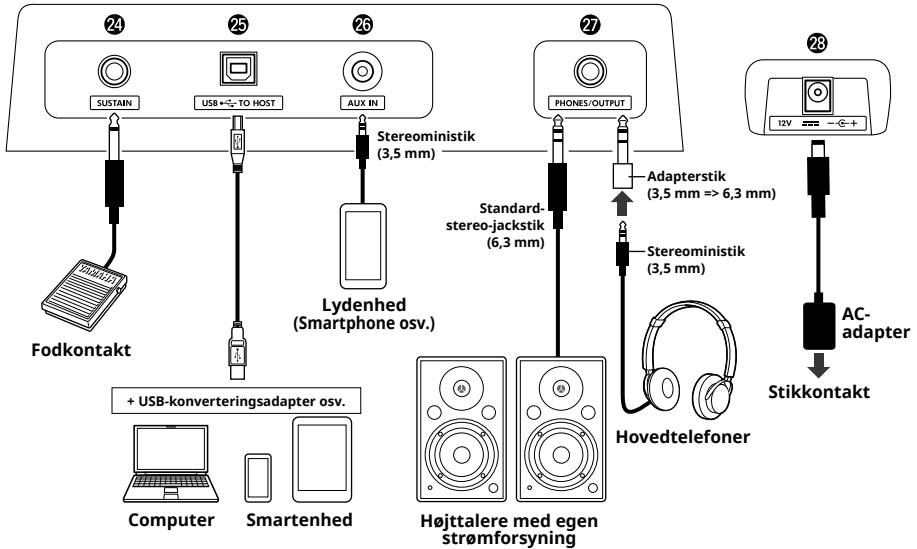
Se oplysninger om den primære brug af denne knap i boksen øverst på side 10.


Denne knap kan også bruges til at vende tilbage til Home-displayet (side 14).

## ■ Bagpanel

Det kabel, der skal bruges, afhænger af den enhed, der skal tilsluttes.

### Tilslutningsmuligheder





**24 [SUSTAIN]-stik**.....   
 Du kan tilslutte en fodkontakt – sælges særskilt. Fodkontakten kan bruges som en efterklangspedal.

**25 [USB TO HOST]-stik**.....   
 Til tilslutning af en computer eller en smartenhed, f.eks. en tablet eller en smartphone, via et USB-kabel. Du kan overføre MIDI-filer, sende/modtage lyddata til/fra dette instrument til/fra en computer eller afspille melodidata, du har købt og overført fra computeren, på dette instrument. Derudover giver smartenhedens apps dig mulighed for at bruge de forskellige funktioner.

#### OBS!

- Brug et USB-kabel af typen AB på højst 3 meter. USB 3.0-kabler kan ikke bruges.

**26 [AUX IN]-stik**.....   
 Til tilslutning af en lydenhed, f.eks. en smartphone. Du kan udsende lyden fra lydenheden gennem instrumentets højttalere og spille på klaviaturet sammen med afspilningen via enheden.

**27 [PHONES/OUTPUT]-stik**.....   
 Til tilslutning af et par hovedtelefoner eller en ekstern højttaler, f.eks. en højttaler med egen strømforsyning, en computer eller en keyboardforstærker. Instrumentets højttalere slukkes automatisk, når der sættes et stik i dette stik.

**28 DC IN-stik**..... **side 8**  
 Til tilslutning af AC-adapteren.

# Grundlæggende betjening

## Valg af en lyd/melodi/stilart

Lyd/melodi/stilart kan vælges ved hjælp af kategori knapperne (side 12).

**Lyd:** Vælg med de øverste VOICE-kategori knapper.

**Melodi eller stilart:** Brug [SONG]/[STYLE] til at skifte til den tilstand, du vil bruge, og vælg derefter med de nederste SONG/STYLE-kategori knapper.

Hver gang der trykkes på disse kategori knapper, ændres lyden/melodien/stilarten sekventielt inden for den samme kategori.

**Til valg af lyd**

**Skifter mellem SONG og STYLE**

**Til valg af melodi/stilart**  
Øverste knapnavne: Melodikategori  
Nederste knapnavne: Stilartskategori

Du kan vælge lyden ved at trykke på [+]/[-] og melodi/stilart ved at trykke på [+YES]/[-NO].

## Visninger på displayet

Lydens navn

Melodiens eller stilartens navn

Navnet på den aktive tilstand vises.

### Sådan vender du tilbage til Home-displayet (knappen [SHIFT])

Displayet med navnet Voice i øverste række og navnet Song/Style i nederste række, som ses i illustrationen til venstre, kaldes Home-displayet. Tryk på [SHIFT] for at vende tilbage til Home-displayet fra andre displays, f.eks. displayet med funktionsindstillinger (side 22).

## Ændring af tempoet

1. Tryk på [TEMPO/TAP].

2. Indstil den ønskede tempoværdi numerisk ved hjælp af SONG/STYLE-kategori knapperne.  
Hvis du trykker på [TEMPO/TAP] kan du bruge SONG/STYLE-kategori knapperne som numeriske knapper.

3. Tryk på [SHIFT] for at lukke displayet til angivelse af tempoindstillingen.

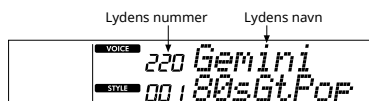
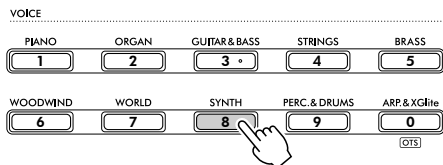
Tempoet kan indstilles med [+YES]/[-NO].  
Tryk på [+YES] og [-NO] samtidig for at nulstille værdien til standardværdien.

# Sådan spiller du med flere instrumentlyde

## Valg af en hovedlyd

### 1 Tryk på en af VOICE-kategoriknapperne.

Hver gang du trykker på knappen, skiftes der til en anden lyd inden for samme kategori.



### 2 Spil på tangenterne.



### Spil med S.Art Lite Voices (Super Articulation Lite-lyde)

Hvis du spiller med S.Art Lite-lyden, kan du gengive specifikke instrumenters spilleteknikker, f.eks. guitarharmonier, ved at bruge [ARTICULATION].  
→ Reference Manual (Referencevejledning)

## Visning af flygellydene.

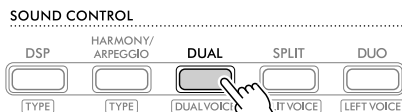
Tryk på [PORTABLE GRAND], når du vil nulstille forskellige indstillinger til standardindstillingerne og kun spille med en klaverlyd.



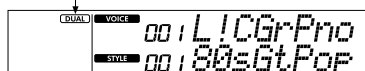
Dette viser automatisk lyden 001 "Live!ConcertGrandPiano" som hovedlyden.

## Brug af dobbeltlyd på hele klaviaturet (Dobbelt).

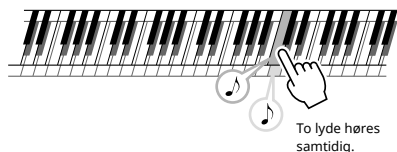
### 1 Tryk på [DUAL] for at aktivere dobbeltlyd.



Vises, når dobbeltlyd er aktiveret.



### 2 Spil på tangenterne.

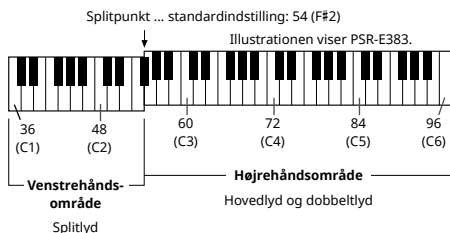


\* Sådan vælger du en dobbeltlyd → Reference Manual (Referencevejledning)

### 3 Tryk på knappen [DUAL] igen for at afslutte dobbeltlyden.

## Spil med forskellige lyde med venstre og højre hånd (Split)

Når du opdeler klaviaturet i de to separate områder, kan du spille med én lyd med venstre hånd og en anden lyd med højre hånd.

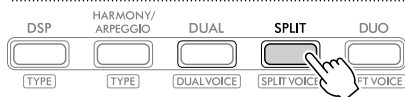


Den højeste tangent i for venstrehåndsområdet kaldes "splitpunkt" (side 22, funktionsnummer 003).

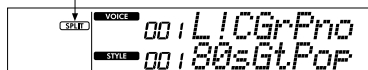
### 1 Tryk på [SPLIT] for at aktivere Split.

Klaviaturet opdeles i et venstrehånd- og et højrehåndsområde.

#### SOUND CONTROL



Vises, når Split er aktiveret.



### 2 Spil på tangenterne.



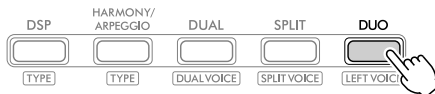
\* Sådan vælger du en anden splitlyd → Reference Manual (Referencevejledning)

### 3 Tryk på knappen [SPLIT] igen for at afslutte Split.

## Spil på klaviaturet sammen med en anden (Firhændig i samme oktav)

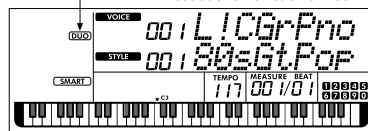
### 1 Tryk på [DUO] for at aktivere Firhændig i samme oktav.

#### SOUND CONTROL



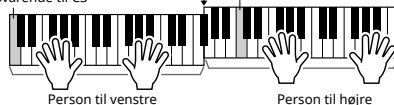
Vises, når Firhændig i samme oktav er aktiveret.

Illustrationerne nedenfor viser PSR-E383.



Splitpunkt for Firhændig i samme oktav ... standardindstilling: 66 (F#3)

Svarende til C3



Keyboardet opdeles i venstre og højre sektion med tangenten F#3 som grænsen, og du kan spille det samme toneområde til venstre og højre.

\* Sådan ændres venstre lyd → Reference Manual (Referencevejledning)

### 2 For at afslutte Firhændig i samme oktav skal du trykke på [DUO] igen.



# Sådan spiller du med rytme og autoakkompagnement (Stilarter)

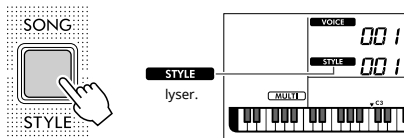
Funktionen Autoakkompagnement (ACMP) afspiller stilarter (rytme + bas + akkordakkompagnement), der automatisk matcher akkorderne. Brug "Automatisk akkordafspilning" til at høre stilarterne først, og spil derefter med stilarter ved selv at angive akkorder.

Der er to måder, du kan spille akkorderne på: "Smart Chord" (Smart akkord), som gør det muligt for dig at spille akkorder ved blot at trykke på en tangent, og "Multi Finger" (Multiakkordspil), som lader dig spille dem normalt, med alle de toner, der udgør dem. → Reference Manual (Referencevejledning). Forklaringerne her gælder, når du spiller med "Smart Chord".

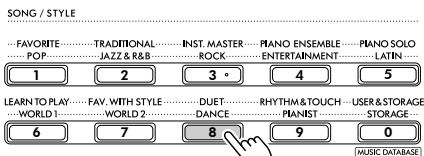
## Automatisk angivelse af akkorderne (Automatisk akkordafspilning)

Automatisk akkordafspilning giver dig mulighed for at høre og opleve akkordprogressionen uden at skulle specificere akkorderne. Den toneart, der skal spilles, og akkordnavnet vises, så du kan lære akkordprogressionen eller spille melodistemmen med de passende rytmer og akkompagnementsmønstre.

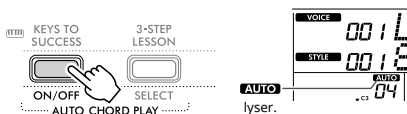
### 1 Tryk på [SONG]/[STYLE] for at få vist ikonet "STYLE" og stilartstilstanden.



### 2 Tryk på SONG/STYLE-kategori knapperne for at vælge den ønskede stilart (side 14).

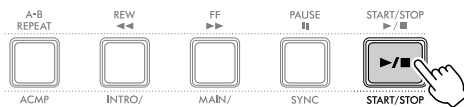


### 3 Tryk på AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] for at aktivere Automatisk akkordafspilning.



### 4 Tryk på [START/STOP].

Akkorderne fortsætter automatisk med de matchende akkompagnementsmønstre.



### 5 Tryk på [START/STOP] for at stoppe afspilning.

#### Instruktionsvideo om stilarter

Sørg for at se denne video, der forklarer, hvordan du bruger stilarterne.



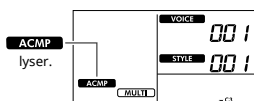
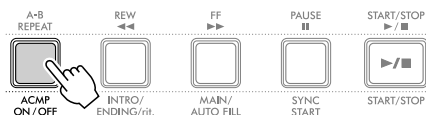
[https://yamaha.io/PSR-E383\\_TUT\\_ML\\_EN](https://yamaha.io/PSR-E383_TUT_ML_EN)

## Angivelse af akkorder, mens du spiller

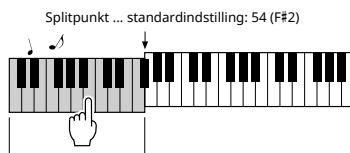
### 1 Vælg din foretrukne stilart via trin 1 og 2 i "Automatiske angivelse af akkorderne (Automatisk akkordafspilning)" (side 17).

Hvis Automatisk akkordafspilning er slået til, skal du trykke på AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] for at slå funktionen fra.

### 2 Tryk på [ACMP ON/OFF] for at få vist ikonet "ACMP".

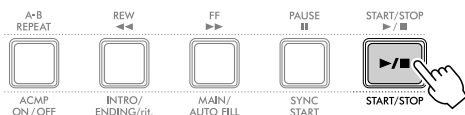


"Autoakkompagnement-området" på klaviaturet til venstre for splitpunktet (54:F#2) fungerer som området for akkordgenkendelse.



Område for autoakkompagnement

### 3 Tryk på [START/STOP] for kun at starte rytmememmen.



### 4 Spil kun grundtonen i en akkord i området for autoakkompagnement.

Bas- og akkordakkompagnementsstemmen starter med rytmememmen. Spil forskellige akkorder med venstre hånd og en melodistemme med højre hånd.

### 5 Tryk på [START/STOP] for at stoppe afspilning.

## Variationer i afspilning af stilarter

Stilarter har intro-, hoved-A/B-, fill-in- og afslutningsstykker. Du kan føje variationer til en forestilling ved at skifte sektion. → Reference Manual (Referencevejledning)

# Afspilning af melodier og brug af melodilektioner

## Aflytning af demomelodier

Hold [SHIFT] nede, og tryk på [PORTABLE GRAND].

Demomelodierne (melodinummer 001 til 003) afspilles lige efter hinanden.

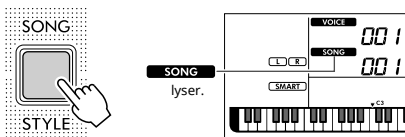
Du stopper afspilningen ved at trykke på [SHIFT] eller [START/STOP].



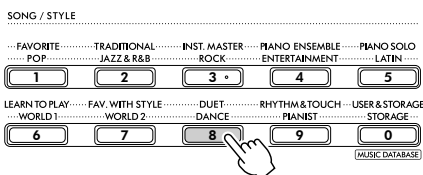
Du kan afspille melodier gentagne gange med denne handling. → Reference Manual (Referencevejledning)

## Aflytning af de forprogrammerede melodier

1 Tryk på [SONG]/[STYLE] for at få vist ikonet "SONG" og meloditilstanden.



2 Tryk på en af SONG/STYLE-kategoriknapperne for at vælge den ønskede melodi (side 14).



3 Tryk på [START/STOP] i sektionen med melodistyringsknapper for at afspille melodien.

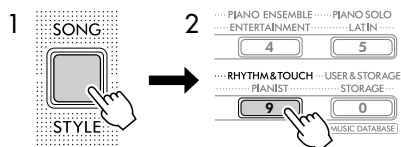
4 Tryk på [START/STOP] igen for at stoppe melodifspilning.

## Øvelser i at spille på klaviaturet med timing og anslagsfølsomhed (Rhythm & Touch Tutor)

Du kan øve dig ved at afspille melodierne i kategorien "RHYTHM & TOUCH TUTOR".

1 Tryk på [SONG]/[STYLE] for at få vist ikonet "SONG" på displayet.

2 Tryk på SONG-kategoriknappen [RHYTHM&TOUCH].



3 Tryk på [START/STOP] for at starte melodifspilningen.

4 Tryk på keyboardet i henhold til markøren.

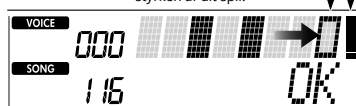
Markøren bevæger sig mod højre.

Der er tre markører i forskellige størrelser afhængigt af anslagsfølsomheden.

Spil på klaviaturet med en styrke, der passer til størrelsen på den viste markør.



Dette målerdisplay viser din anslagsstyrke. Når markøren overlapper denne hvide firkant, skal du spille på klaviaturet, mens du forsøger at være opmærksom på styrken af dit spil.



Hvis kun timingen er korrekt, vises "OK". Hvis både timingen og anslagsfølsomheden er korrekt, vises "Good!".

Så længe din timing og anslagsfølsomhed er rigtig, er enhver toneart, du spiller, korrekt.

Tryk på [START/STOP] for at stoppe melodifspilning.

5 Når melodien slutter, vises noderne og meddelelsen.

## Øvelser i at spille på klaviaturet med melodilektioner

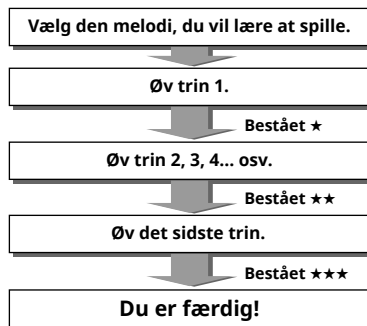
Her er to af de vigtigste lektionsfunktioner, der er tilgængelige på dette instrument.

Det er muligt at få vist noderne i Song Book (Sangbog) (noderne kan hentes gratis).

\* Sådan downloader du → Side 7

### Keys to Success

Du kan nøjes med at vælge melodiens vigtigste figurer – dem, du bedst kan lide eller skal arbejde med – og øve dem én ad gangen. Denne lektion er ideel til begyndere.



Hver melodi består af flere trin. Hver gang du spiller hele vejen gennem det aktuelle trin, bliver det, du spiller, evalueret. En bedømmelse på "60" angiver, at du bestod dette trin, og at du kan prøve at gå videre med det næste trin, som begynder automatisk.

### 3-Step Lesson (Listening, Timing and Waiting)

Du kan øve de forprogrammerede melodier i tre trin med højre eller venstre hånd uafhængigt af hinanden eller begge hænder samtidig. Dette er ideelt, hvis du vil øve dig på hele melodien med den valgte stemme.

- **Lektion 1 (Listening)**...Lyt til den afspilningsstemme, du vil spille. Husk den så godt som muligt.
- **Lektion 2 (Timing)** .....Lær at spille tonerne med den rigtige timing. Selvom du spiller forkert, høres de korrekte toner.
- **Lektion 3 (Waiting)**.....Lær at spille de rigtige toner. Melodien venter, indtil du spiller den rigtige tone.



### Keys to Success med 3-Step Lesson

Det er meget praktisk at kombinere Keys to Success-lektionen med lektionerne i 3-Step Lesson. Du kan f.eks. øve dine svage punkter i Keys to Success-lektionen ved at bruge Timing-lektionen.

\* Fremgangsmåde, når du vil kombinere Keys to Success-lektionen med lektioner fra 3-Step Lesson → Reference Manual (Referencevejledning)

# Indspilning af det, du spiller

Du kan indspille op til 5 af dine melodier som brugermelodier (bruger 1-5: melodinumre 126-130), som derefter kan afspilles på instrumentet. Hvis du vil angive en anden brugermelodi i stedet for brugermelodien på displayet som optagelsesmål, skal du bruge [+ / YES] og [- / NO].

## 1 Tryk på [REC] for at gå i indspilningsstandby.



## 2 Spil på klaviaturet, eller tryk på [START/STOP] for at starte indspilningen.



## 3 Tryk på [START/STOP] for at stoppe indspilningen.

## 4 Tryk på [START/STOP] for at afspille den indspillede melodi.

For at afspille den indspillede melodi senere skal du trykke på [USER&STORAGE] i trin 2 af "Aflytning af de forprogrammerede melodier" (side 19).

\* Sådan sletter du brugermelodien → Reference Manual (Referencevejledning)

# Lagring af dine favoritindstillinger (registreringshukommelse)

Ti indstillinger er allerede gemt på dette instrument som fabriksindstillinger. Du kan imidlertid gemme dine egne foretrukne indstillinger ved at overskrive fabriksindstillingerne.

\* Detaljer om fabriksindstillingerne → Reference Manual (Referencevejledning)

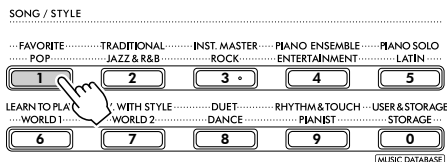
## Gendannelse af panelindstillingerne

### 1 Tryk på [REGIST MEMORY].

SONG/STYLE-kategoriknapperne kan bruges som numeriske knapper.



### 2 Tryk på en af SONG/STYLE-kategoriknapperne 1-0(10) for at få vist de aktuelle panelindstillinger, du har gemt.



## Lagring af dine foretrukne panelindstillinger

### 1 Vælg de ønskede indstillinger for f.eks. lyd og stilart.

Parametre, der gemmes i registreringshukommelsen → Reference Manual (Referencevejledning)

### 2 Hold [SHIFT] nede, og tryk på [REGIST MEMORY].

SONG/STYLE-kategoriknapperne kan bruges som numeriske knapper.



### 3 Tryk på en af SONG/STYLE-kategoriknapperne 1-0(10) for at gemme de aktuelle panelindstillinger.

Hvis meddelelsen "Overwrt?" vises på displayet, skal du trykke på [+ / YES] eller [- / NO]. Når lagringen er færdig, vises "Mem OK".

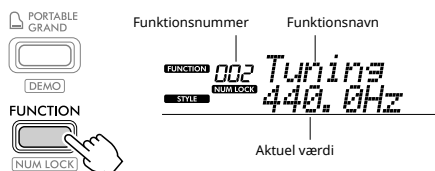
# Funktionerne

## Om funktionsindstillingerne

"Funktionerne" giver adgang til mange detaljerede instrumentparametre, f.eks. stemning, splitpunkt, lyde og effekter. Find det ønskede punkt på listen over funktioner (side 22–25), og følg derefter instruktionerne herunder.

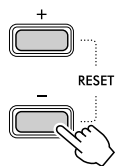
### 1 Tryk på [FUNCTION] for at få vist funktionsindstillingerne.

Derved får du mulighed for at bruge VOICE-kategoriknapperne og SONG/STYLE-kategoriknapperne som numeriske knapper.



### 2 Tryk på [+] eller [-], indtil det ønskede punkt vises.

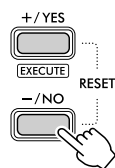
Du kan også få vist det ønskede punkt ved at indtaste funktionsnummeret direkte med VOICE-kategoriknapperne.



### 3 Tryk på [+ / YES] eller [- / NO] for at indstille værdien.

Du kan også indstille værdien ved at indtaste den direkte med SONG/STYLE-kategoriknapperne.

Hvis du trykker på [+ / YES] og [- / NO] samtidig, gendannes standardindstillingen.



### 4 Tryk på knappen [FUNCTION] eller [SHIFT] for at lukke funktionsindstillingerne.

## ■ Liste over funktioner

Funktionsnummer	Funktionsnavn	Display	Område/indstillinger	Standardværdi	Sikkerhedskopi
<b>Overordnede</b>					
001	Transponering	<i>TransPos</i>	-12-12	0	
002	Stemning	<i>Tuning</i>	427.0 Hz-453.0 Hz	440.0 Hz	✓
003	Splitpunkt	<i>SplitPnt</i>	36-96 (C1-C6;PSR-E383, YPT-380) 28-103 (E0-G6;PSR-EW320, YPT-W320)	54 (F#2)	✓
004	Anslagsfølsomhed	<i>TouchRes</i>	1: Soft 2: Medium 3: Hard 4: Off	2: Medium	✓
<b>Hovedlyd</b>					
005	Volumen	<i>M. Volume</i>	000-127	*	
006	Oktav	<i>M. Octave</i>	-2-+2	*	
007	Rumklangsybde	<i>M. Reverb</i>	000-127	*	
008	Styrke af korlyd	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	

Funktionsnummer	Funktionsnavn	Display	Område/indstillinger	Standardværdi	Sikkerhedskopi
<b>Dobbeltlyd</b>					
009	Volumen	<i>D. Volume</i>	000-127	*	
010	Oktav	<i>D. Octave</i>	-2-+2	*	
011	Rumklangsdybde	<i>D. Reverb</i>	000-127	*	
012	Styrke af korlyd	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	
<b>Splitlyd</b>					
013	Volumen	<i>S. Volume</i>	000-127	*	
014	Oktav	<i>S. Octave</i>	-2-+2	*	
015	Rumklangsdybde	<i>S. Reverb</i>	000-127	*	
016	Styrke af korlyd	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	
<b>Stilart</b>					
017	Stilartsvolumen	<i>StyleVol</i>	000-127	100	✓
018	Akkordspilmetode	<i>FinType</i>	1: Smart Chord (Smart akkord) 2: Multi Finger (Multiakkordspil)	1: Smart Chord (Smart akkord)	✓
019	Stilarts toneart	<i>StyleKey</i>	FL7 - SP0 - SP7 FL7 (7 b'er ♭) : Tonearten C♭ major/A♭ minor SP0 (Intet fortegn) : C major /A minor SP7 (7 krydser #) : C# major /A# minor	SP0 (Intet fortegn): Tonearten C major/ A minor	
020	Akkordprogression	<i>ChdPros.</i>	Yderligere oplysninger finder du under Data List (Dataliste) på webstedet.	01	
<b>Melodi</b>					
021	Melodivolumen	<i>SongVol</i>	000-127	100	✓
022	Lyd for melodilinje i melodien	<i>MelodyUc</i>	001-650	**	
<b>Effekter</b>					
023	Rumklangstype	<i>Reverb</i>	1-4: Hall 1, 2, 3, 4 5: Cathedral 6-9: Room 1, 2, 3, XG 10-12: Stage 1,2, XG 13-15: Plate 1, 2, XG 16: Off	**	
024	Rumklangsniveau	<i>RevLevel</i>	000-127	64	
025	Chorus-type	<i>Chorus</i>	1-3: Chorus 1, 2, 3 4-6: Flanger 1, 2, XG 7: Celeste XG 8: Off	**	
026	DSP-type	<i>DSPType</i>	01-41	*	
027	Efterklang via panelet	<i>Sustain</i>	On/Off	Off	✓

Funktionsnummer	Funktionsnavn	Display	Område/indstillinger	Standardværdi	Sikkerhedskopi
028	Master EQ-type	MasterEQ	1: Standard 2: Boost 3: Piano 4: Bright 5: Mild	1: Standard	✓
<b>Harmoni/Arpeggio</b>					
029	Harmoni-/Arpeggio-type	Harmoni/Arp	001-026 (Harmoni) 027-178 (Arpeggio)	*	
030	Harmonivolumen	HarmoniVol	000-127	*	
031	Arpeggio Velocity	ArpVelo	1: Original 2: Key	**	
032	Arpeggio Quantize	Quantize	1: Off 2: 1/4 3: 1/8 4: 1/16	**	
<b>Pedal</b>					
033	Pedalfunktion	PdFunc	1: Sustain 2: Arpeggio Hold 3: Sustain+Arpeggio Hold 4: Articulation	1: Sustain	
<b>Metronom</b>					
034	Tæller for taktart	TimeSign	00-60	**	
035	Nævner for taktart	TimeSignD	2 (halvnode) 4 (fjerdedelsnode) 8 (ottendedelsnode) 16 (sekstendedelsnode)	**	
036	Metronomyldstyrke	MetroVol	000-127	100	✓
<b>Lektion</b>					
037	Lektionsspor (H)	R-Part	1-16	1	
038	Lektionsspor (V)	L-Part	1-16	2	
039	Your Tempo (Dit tempo)	YourTemp	On/Off	On	✓
040	Guide	Guide	On/Off	On	✓
<b>MIDI</b>					
041	Lokal styring	Local	On/Off	On	
042	Eksternt clock-signal	ExtClock	On/Off	Off	
043	Afsende startindstillinger	InitSend	YES/NO	-	
<b>Lyd</b>					
044	Volumen for [AUX IN]-lyd	AuxInVol	000-127	50	✓
045	Volumen for [USB TO HOST]-lyd	USBInVol	000-127	100	✓
046	Audio Loopback	Loopback	On/Off	On	✓
047	Melodiundertrykkelse	MelodySP	On/Off	Off	
048	Suppressor Pan (Undertrykkelspan.)	SupprPan	L63-C-R63	C	



Funktionsnummer	Funktionsnavn	Display	Område/indstillinger	Standardværdi	Sikkerhedskopi
<b>Fastfrysning af registreringshukommelse</b>					
049	Fastfrysning af stilart	<i>StyleFrz</i>	On/Off	Off	✓
050	Transponeringsfastfrysning	<i>TransFrz</i>	On/Off	Off	✓
051	Fastfrysning af lyd	<i>VoiceFrz</i>	On/Off	Off	✓
<b>Firhændig i samme oktav</b>					
052	Splitpunkt for Firhændig i samme oktav	<i>DuoPnt</i>	36-96 (C1-C6;PSR-E383, YPT-380) 28-103 (E0-G6;PSR-EW320, YPT-W320)	66 (F#3)	
053	Volumen for Firhændig i samme oktav H	<i>DuoVol</i>	000-127	*	
054	Volumen for Firhændig i samme oktav V	<i>DuoVol</i>	000-127	*	
055	Oktav for Firhændig i samme oktav H	<i>DuoROct</i>	-3-+3	*	
056	Oktav for Firhændig i samme oktav V	<i>DuoLOct</i>	-3-+3	*	
057	Type af Firhændig i samme oktav	<i>DuoType</i>	1: Balance 2: Separate	2: Separate	
<b>Lagring</b>					
058	Storage Mode (Lagringstilstand)	<i>Storage</i>	On/Off	Off	
<b>Stilartsfil</b>					
059	Style Register (Registrering af stilart)	<i>StyleRes</i>	001-nnn	-	
<b>Demo</b>					
060	Demogruppe	<i>DemoGrp</i>	1: Demo 2: Preset 3: User 4: Storage	1: Demo	✓
061	Demoafspilningstilstand	<i>PlayMode</i>	1: Normal 2: Random	1: Normal	✓
<b>AC</b>					
062	Tidspunkt for automatisk slukning	<i>AutoOff</i>	Disabled, 5/10/15/30/60/120 minutter	15 minutter	✓
063	Batteritype	<i>Battery</i>	1: Alkaline (Alkaliske batterier, brunstenstørbatterier) 2: Ni-MH (Genopladelige nikkel-metalhydrid-batterier)	1: Alkaline	✓

\* Den korrekte værdi angives automatisk for hver lydkombination.

\*\* Den korrekte værdi angives automatisk for hver melodi, stilart eller arpeggio.

# Sikkerhedskopiering og initialisering

## Parametre for sikkerhedskopiering

Nedenstående parametre for sikkerhedskopiering bevares, selvom der slukkes for strømmen.

### Parametre for sikkerhedskopiering (hver gang)

- Bruger melodier (side 21)
- Stilarter, der er registreret under stilarternumrene 261–270 (overført fra eksterne enheder)

\* Sådan registreres stilarter → Reference Manual (Referencevejledning)

### Parametre for sikkerhedskopiering, når der slukkes for strømmen

- Registreringshukommelse (side 21)
- Funktionsindstillinger: (side 22–25)  
Indstillinger med en markering i kolonnen "Sikkerhedskopiering" på listen over funktioner sikkerhedskopieres.
- Status for bestået i Keys to Success → Reference Manual (Referencevejledning)

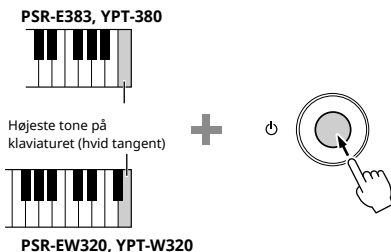
## Initialisering af instrumentet

Du kan slette de parameterindstillinger for sikkerhedskopiering, der er beskrevet ovenfor, og derefter gendanne alle standardfabriksindstillingerne.

### ■ Sletning af sikkerhedskopi

Denne handling initialiserer parametrene for sikkerhedskopiering.

Tænd for strømmen ved at trykke på kontakten [⏻] (Standby/On), mens du holder den højeste hvide tangent nede.



Der findes en alternativ betjeningsmåde, som giver dig mulighed for at slette alle de melodier og stilarter, der er blevet overført fra en computer eller smartenhed (undtagen stilarternumrene 261–270).  
→ Referencevejledning

## Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
Ikke alle lyde klinger, eller lyden lader til at blive afbrudt.	Instrumentet er polyfonisk op til maksimalt 48 toner – inkl. autoakkompagnement, melodi og metronom. Toner over denne grænse høres ikke.
Lyden klinger forskelligt fra tone til tone.	Dette er normalt. AWM-tonegeneratoren bruger flere optagelser (samples) af det samme instrument til de forskellige toner på klaviaturet. Lydens klang kan derfor være en anelse anderledes fra tone til tone.
Der bliver pludselig og uventet slukket for strømmen.	Dette er normalt, og funktionen Automatisk slukning er muligvis aktiveret. Hvis du ikke vil bruge funktionen Automatisk slukning, skal du deaktivere den (side 9).
Når instrumentet er tændt, bliver der pludselig og uventet slukket for strømmen.	Beskyttelses kredsløbet er blevet aktiveret på grund af overstrøm. Dette kan ske, når der bruges en anden AC-adapter, end den der er angivet, eller hvis AC-adapteren er beskadiget. Brug kun den angivne adapter (side 28). Hvis produktet ikke lader til at fungere korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
Appen på din smartenhed genkender ikke instrumentet.	Er lagringstilstanden indstillet til "On"? Sørg for, at lagringstilstanden er indstillet til "Off" på displayet med funktionsindstillinger (side 22, funktionsnummer 058).

# Specifikationer

			PSR-E383	YPT-380	PSR-EW320	YPT-W320
<b>Produktnavn</b>			Digitalt keyboard			
<b>Størrelse/vægt</b>	Dimensioner (B x H x D)		941 mm x 105 mm x 317 mm		1.148 mm x 105 mm x 317 mm	
	Vægt		4,4 kg (batterier ikke inkluderet)		5,2 kg (batterier ikke inkluderet)	
<b>Brugergrænseflade</b>	Klaviatur	Antal tangenter	61		76	
		Anslagsfølsomhed	Soft (Lav), Medium, Hard (Høj), Off (Fra)			
	Display	Type	LCD (Liquid Crystal Display)			
		Baggrundsbelyst	Ja			
		Sprog	Engelsk			
Panel	Sprog	Engelsk				
<b>Lyde</b>	Tonegenerator		AWM-stereosampling			
	Maksimal polyfoni		48			
	Forprogrammerede	Antal lyde	650 (258 lyde på panelet + 25 tromme-/SFX-sæt- + 20 Arpeggio- + 347 XGlite-lyde)			
	Kompatibilitet		GM/XGlite			
<b>Effekter</b>	Typer	Rumklang	15			
		Chorus	7			
		DSP	41			
		Master EQ	5			
	Funktioner	Dobbelt	Ja			
		Split	Ja			
		Firhændig i samme oktav	Ja			
		Efterklang via panelet	Ja			
		Arpeggio	152			
		Harmoni	26			
Melodiundertryk-kelse	Ja					
Artikulation	Ja (12 Super Articulation Lite Voices (Super Articulation Lite-lyde))					
<b>Akkompagnementsstilarter</b>	Antal forprogrammerede stilarter		260			
	Akkordspil		Smart Chord (Smart akkord), Multi Finger (Multiakkordspil)			
	Styring af stilarter		ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL			
	Eksterne stilarter		10			
	Andre funktioner	Musikdatabase	200			
		Enkeltknappindstilling (OTS)	Ja			
		Automatisk akkordafspilning	50 akkordprogressioner			
Kompatibilitet		Stilartsfilformat (SFF)				
<b>Melodier (MIDI)</b>	Forprogrammerede	Antal forprogrammerede melodier	125			
		Antal melodier	5			
	Indspilning	Antal numre	2			
		Datakapacitet	Ca. 10.000 toner			
		Afspilning	SMF (format 0, format 1)			
	Format	Indspilning	Oprindeligt filformat			

			PSR-E383	YPT-380	PSR-EW320	YPT-W320
<b>Funktioner</b>	Registreringshukommelse	Antal hukommelser	10			
	Lektion		KEYS TO SUCCESS, 3-trins lektion (Listening, Timing, Waiting), AB-gentagelsesfunktion, Rhythm & Touch Tutor			
	Demo		Ja			
	USB-lyd (USB TO HOST)		44,1 kHz, 16 bit, stereo			
	Overordnede kontrolelementer	Metronom	Ja			
		Tempoområde	11-280			
		Transponering	-12 til 0, 0 til +12			
		Stemning	427,0-440,0-453,0 Hz (i intervaller på ca. 0,2 Hz)			
Diverse	Knappen PIANO	Ja (knappen [PORTABLE GRAND])				
<b>Lager og tilslutningsmuligheder</b>	Lager	Indbygget hukommelse	Ca. 1,4 MB			
	Tilslutningsmuligheder	DC IN	12 V			
		Hovedtelefoner/output	Standard-stereo-jackstik (PHONES/OUTPUT)			
		Efterklangspedal	Ja			
		AUX IN	Stereomini-jack-stik			
		USB TO HOST	Ja (MIDI/AUDIO)			
<b>Lydsystem</b>	Forstærkere		2,5 watt x 2			
	Højttalere		12 cm x 2			
<b>Strømforsyning</b>	Strømforsyning	AC-adapter	PA-130 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha (Output: DC 12 V, 0,7 A eller 1,0 A)			
		Batterier	Seks alkaliske batterier (LR6), brunstensbatterier (R6) eller genopladelige Ni-MH-batterier (HR6) i størrelse "AA".			
	Strømforbrug		5 watt (ved brug af AC-adapter PA-130)			
	Automatisk slukning		Ja			
<b>Medfølgende tilbehør</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nodestativ</li> <li>• Brugervejledning</li> <li>• AC-adapter *(PA-130 eller en tilsvarende anbefales af Yamaha)</li> <li>• Online Member Product Registration (Onlineproduktregistrering)</li> </ul> *: Medfølger muligvis ikke, alt efter hvor instrumentet købes. Spørg din Yamaha-forhandler.			
<b>Dette tilbehør sælges separat (er muligvis ikke tilgængeligt, afhængigt af hvor instrumentet købes).</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• AC-adapter: Brugere i USA eller Europa: PA-130 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha Andre: PA-3C, PA-130 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha</li> <li>• Keyboardstativ: L-2C</li> <li>• Hovedtelefoner: HPH-150, HPH-100, HPH-50</li> <li>• Fodkontakt: FC4A, FC5</li> <li>• Keyboardtaske: SC-KB630 (til PSR-E383, YPT-380), SC-KB730 (til PSR-EW320, YPT-W320)</li> </ul>			

\* Indholdet af denne vejledning gælder for de seneste specifikationer på tidspunktet for udgivelsen. Du finder den seneste vejledning på Yamahas websted, hvorfra den kan downloades. Da specifikationer, udstyr og tilbehør, der sælges særskilt, ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

# Indeks

## Talværdier

3-Step Lesson .....20

## A

AC-adapter .....8

ACMP ..... 17, 18

Anslagsfølsomhed .....22

Arpeggio .....24

Artikulation .....15

Autoakkompagnement .....17

Automatisk akkordafspilning .....17

Automatisk slukning .....9

AUX IN .....13

## B

Batteri .....8, 9

Brugermelodi .....21

## C

Chorus-type .....23

Computer .....13

## D

Data List (Dataliste) .....7

Demo .....19

Dobbelt .....15

Dobbeltlyd ..... 15, 23

## E

Efterklang .....13

## F

Fejlfinding .....26

Firhændig i samme oktav ..... 16, 25

Funktioner .....22

## H

Harmoni .....24

Home-display .....14

Hovedlyd ..... 15, 22

Hovedtelefoner .....13

## I

Indspilning .....21

Initialisering .....26

## K

Keys to Success .....20

## L

Lektion .....20

Lyd ..... 14, 15

## M

Master EQ .....24

Mastervolumen .....9, 10

Medfølgende tilbehør .....7

Melodi ..... 14, 19, 23

Metronom ..... 10, 24

Multi Finger (Multiakkordspil) .....17

## N

Nodestativ .....9

## O

Område for autoakkompagnement .....18

## P

PORTABLE GRAND .....15

## R

Reference Manual (Referencevejledning) (  ) ...7

Registreringsshukommelse .....21

Rhythm & Touch Tutor .....19

Rumklangstype .....23

## S

SHIFT ..... 10, 14

Sikkerhedskopi .....26

Smart Chord (Smart akkord) .....17

Smart Device Connection Manual (Vejledning i

oprettelse af forbindelse til smartenheder) .....7

Smartenhed .....13

Song Book (Sangbog) .....7

Specifikationer .....27

Split .....16

Splitlyd ..... 16, 23

Splitpunkt ..... 16, 18, 22

Splitpunkt for Firhændig i samme oktav ..... 16, 25

Stemning .....22

Stilart ..... 14, 17, 18, 23

Strøm .....8, 9

## T

Tempo .....14

Tilføjelse af lyd (Dobbelt) .....15

Transponering .....22

## V

Volumen .....9, 10

## Om software med åben kildekode

Firmwaren til dette produkt indeholder software med åben kildekode. Gå til Yamahas websted nedenfor for at få oplysninger om ophavsret og brugsvilkår for software med åben kildekode:

**Yamaha Downloads:** <https://download.yamaha.com/>

## Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.



Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.



Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

### For erhvervsbrugere i EU:

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.



### Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:

Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

**Cd**

### Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symboleksempler):

Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i EU-batteridirektivet for det pågældende kemikalie.

(58-M03 WEEE battery da 01)

# Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit this website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEV*- und Schweizer Garantiebereich, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWV: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans les pays de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de EER* en Zwitserland, gaat u naar de website van Yamaha die u vindt aan de onderstaande adres (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiger van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en el zona del EEE* y Suiza, visite la dirección de Internet que se indica a continuación (se encuentra un archivo imprimible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: España Económica Europea
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης, ελάτε μας το παρόν τηλέφωνο της Yamaha και την κεντρική εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και της Ελβετίας, επισκεψάτε την ιστοσελίδα που βρίσκεται στην παρακάτω διεύθυνση ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha στο κράτος σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantibeskrivning i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha's officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS- og Sveits</b> Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet som er angitt nedenfor (en utskriftsvennlig fil finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantitjeneste for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Stuoni</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saata alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancji dotyczące wyżywienia w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej adres internetowy (plik pobory do wydruku znajdują się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zásady informací o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce adresy (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve vaší zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelemztes: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel a webhelyünket az alábbi címeken (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Esstí keel</b>	<b>Ouline märkus: Garantitavete Euroopa Majanduspiirkonna (EMPY) ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teabes saamiseks saate Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage allpool näidatud aadressil (meile saadil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie Regioon Yamaha esinduse poole. *EMPY: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latvianu</b>	<b>Svarīgi paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicā</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, lai arī garantijas aplikojamu EEE* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šajā adresē norādīto tīmekļa vietni (drukājamā faila ir pieejams drukājamā failā) vai sazināties ar jūsu valstī aplikojamo Yamaha pārstātniecību. * EEE: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija klientams apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą šioje savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pro zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovensčina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EOP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EOP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši spletni strani), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v vaši državi. * EOP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт, на нашия уеб сайт има файл за печат, или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind accesul produsului Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
<b>Hrvatski</b>	<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>



# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

## Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

## Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



[https://manual.yamaha.com/dmi/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/)

## Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

## Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

## Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

## Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

## Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

## Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

## Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

## Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

## Eesti

Toodete kohta täpsemat teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

## Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

## Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

**Head Office/Manufacturer:** Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union):** Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom):** Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI36\_22m

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>



P77026276

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 02/2024  
LB-A0